

December 2018

## The importance to integrate Chinese culture into Chinese language teaching: A case study

Alex Yuan  
*Utah Valley University*

Follow this and additional works at: <https://engagedscholarship.csuohio.edu/cltmt>



Part of the [Chinese Studies Commons](#)

[How does access to this work benefit you? Let us know!](#)

---

### Recommended Citation

Yuan, Alex (2018) "The importance to integrate Chinese culture into Chinese language teaching: A case study," *Chinese Language Teaching Methodology and Technology*. Vol. 1: Iss. 4, Article 6.  
Available at: <https://engagedscholarship.csuohio.edu/cltmt/vol1/iss4/6>

This Article is brought to you for free and open access by the Chinese American Faculty and Staff Association at EngagedScholarship@CSU. It has been accepted for inclusion in Chinese Language Teaching Methodology and Technology by an authorized editor of EngagedScholarship@CSU. For more information, please contact [library.es@csuohio.edu](mailto:library.es@csuohio.edu).

# 汉语文化在汉语教学中的必要性和重要性—— 基于对汉语学生和汉语教师的问卷调查和访谈的案例分析

Alex Yuan, PhD

Utah Valley University

## 摘要

通过对汉语学生和汉语教师的问卷调查和访谈的案例，分析研究了在汉语（作为外语）教学中融入中国文化的重要性，探寻了导致汉语教学中“盲人摸象”现象的原因，并对如何有效利用中国文化的融入促进汉语教学、加强和持续发展中文项目提出了建议。

**关键词：**中国文化，汉语，汉语教学

## 1 研究背景和方法简介

与其他任何一种语言和文字一样，汉语的产生和发展是中华民族在长期的生产劳动和创造过程中文明和智慧的结晶，是与中华民族的文化传统和社会习俗紧密相连的。所以汉语的教学和学习必需和其文化传统和社会习俗有机地结合起来，不能顾此失彼，也不能厚此薄彼，而是应该把传统和文化科学有效地融入汉语的教学和学习中。

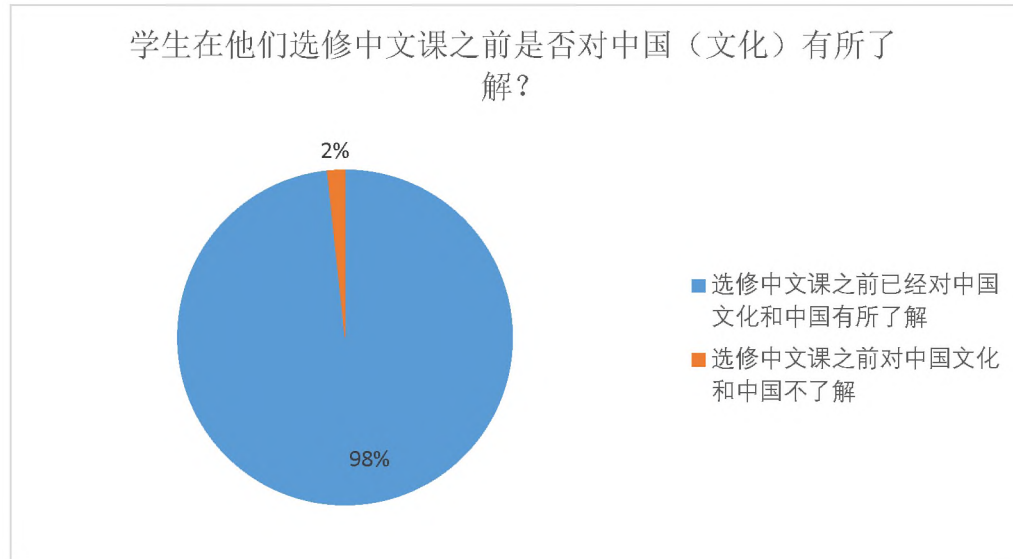
那么在目前的美国汉语教学中，中文教师是如何看待汉语文化和汉语之间的关系呢？中文老师是否把汉语文化融入到了汉语教学中了呢？中文教师是否把汉语教学和汉语文化教学科学有效地结合起来了呢？学生为什么要选修中文课？学生在选修中文课之前是否对中国文化和社会有所了解呢？他们对中国文化，中国社会和其他有关中国的知识是从哪里来的？中文课是如何影响他们对中国的理解的？就这些问题笔者对美国西部某一个州十五位大中小学中文教师进行了访谈。访谈的教师中有母语是汉语的“中国”老师，也有母语不是汉语的“非中国”教师。除了访谈以外，笔者还深入课堂，对访谈教师的教学进行观摩和旁听。

除了对中文教师进行访谈以外，笔者也对三百名学习中文的大学生做了问卷调查，并从这三百名学生中选取了五十名进行了专门的访谈。问卷调查的问题主要集中在他们选修中文课之前是否对中国（文化）有所了解？他们为什么要选修中文课？中文课对他们了解中国文化有没有帮助？选修中文课有没有帮助他们到达他们选修中文课的预期目标？为什么？由于有关规定的限制，笔者没能对中小学生对进行访谈和问卷调查，有关他们的中文学习信息是从他们的中文教师那儿了解到的，或者是在观摩课上听到或者观察到的。

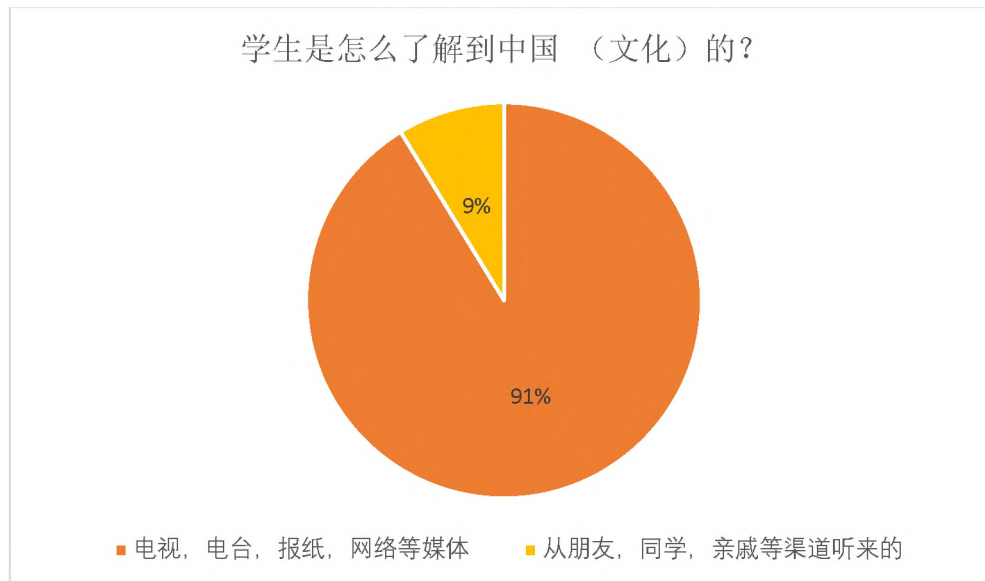
## 2 对问卷调查的结果分析

从对学生的问卷调查结果的分析来看，在接受并完成问卷调查的 295 名学生中，290 名学生在选修中文课之前已经对中国文化和中国有所了解，其中 281 名学生说他们的了解是通过电视、电台、报纸、网络等媒体了解的。27 名学生说他们对中国和中国文化的了解是从朋友、同学、或者亲戚那儿听来了，或者是从别的渠道道听途说来的（hearsay）。请看下面图一和图二：

图一 学生选修中文课之前是否对中国（文化）有所了解

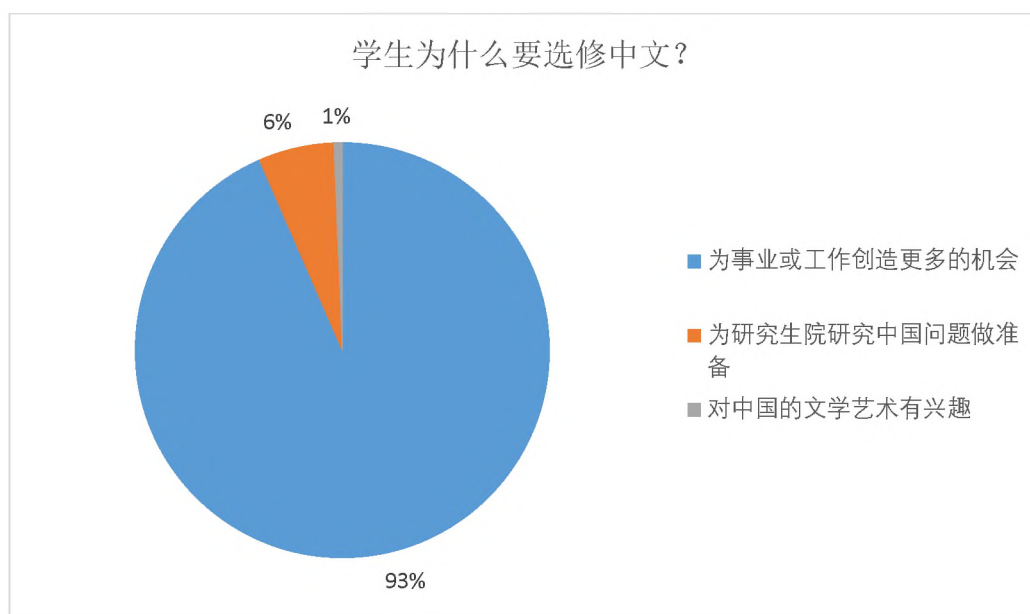


图二 学生了解中国（文化）的渠道



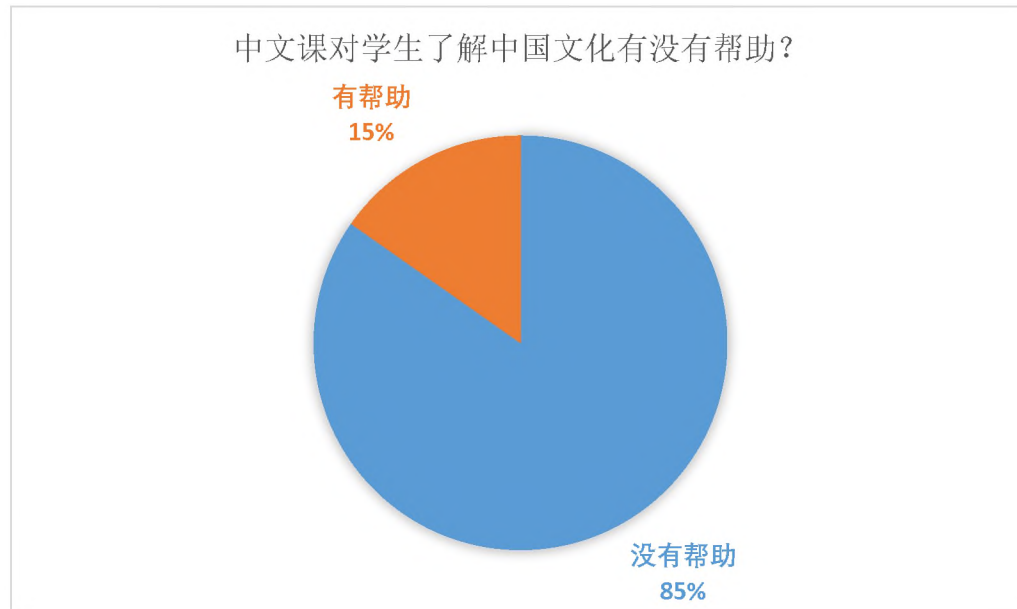
关于他们为什么要选修中文，285 名学生认为掌握汉语言文化可以为他们在事业或工作上创造更多的机会，因为现在中国是世界第二大经济实体，而且中国很快就会超过美国，成为世界第一大经济实体。也有 18 名学生说他们大学毕业后计划继续到研究生院学习，研究有关中国的历史社会、经济文化、法律制度等方面的问题。只有 2 名学生表示对中国的文学艺术有兴趣，希望将来能从事这方面的研究工作。

图三 学生选修中文课的主要原因

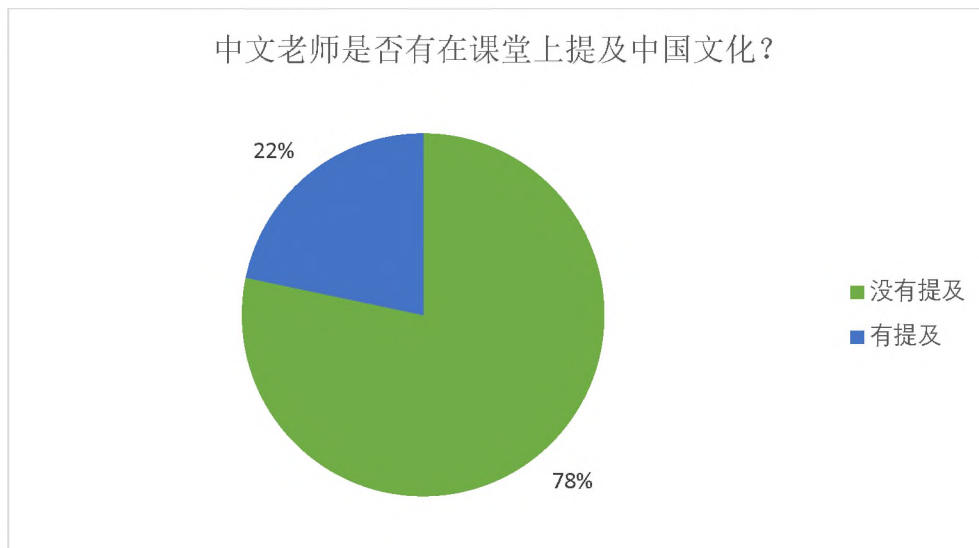


在对 295 名学生的问卷调查中，有 250 名学生认为中文课对他们了解中国文化没有帮助，45 名学生认为中文课对他们了解中国文化有帮助。231 名学生说中文老师在中文课上没有提及与所教中文内容相关的文化内容，64 名学生说中文教师在课堂上介绍中国文化。请看以下图四和图五。

图四 汉语课对学生学习汉语文化有没有帮助

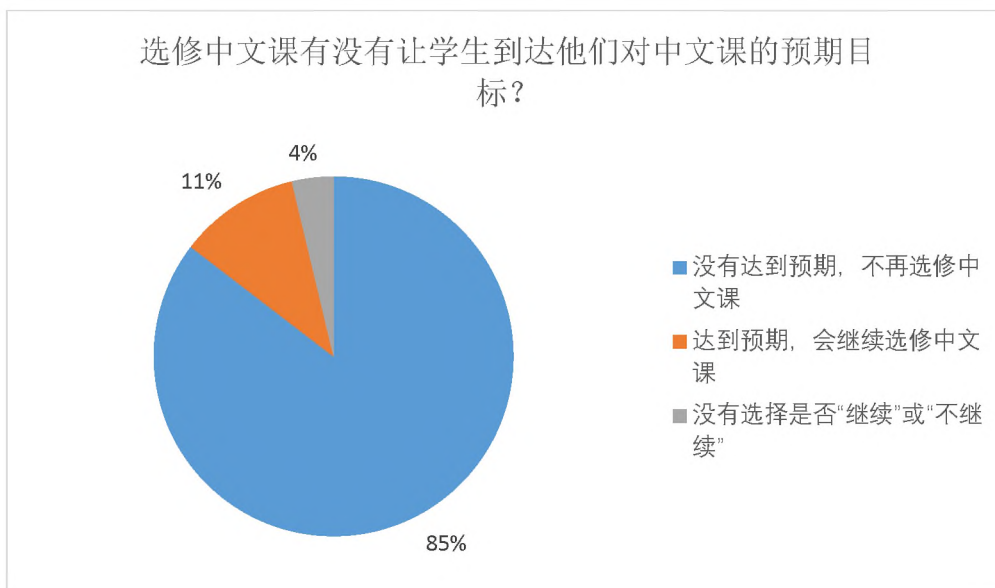


图五 汉语文化有没有被贯穿于汉语教学中



252 学生名认为中文课没有达到他们预期的目标, 表示将不再继续选修中文课。原因是中文比他们想象的难得多, 而且中文课上文化的内容不够。中文课枯燥乏味, 汉语汉字艰涩难懂。对学会学好汉语没有信心。所以只有 32 名学生表示还会继续选修中文课。11 名学生没有选择“继续”或者“不继续”学习中文(图六)。

图六 学生有没有达到选修汉语课的目标



### 3 对访谈调查的分析

问卷调查只能对调查的问题从数据上做一个现象上的定量统计分析, 而对现象背后的实质性根源, 还得通过问访、观摩、观察等定性研究来探讨问题的根本原因。下面是对 50 名学生和 15 名老师问访调查的分析和总结。

#### 3.1 媒体对学生的影响

从对访谈学生的访谈结果分析来看, 学习汉语的学生深受媒体的影响, 他们对中国的了解和有关中国文化和中国社会的认知, 主要来自于国内的媒体和新闻报道。他们对中国、中国人、中国文化、中国社会等方面的了解和认识, 都有不同程度的片面性和局限性。特别是去过中国, 在中国短期学习过, 生活过的被访谈者, 深深感到他们本国媒体对中国报道的片面性, 主观性和局限性。他们希望通过中文课、中文老师、和学习的中文知识来客观全面地了解汉语文化和中国社会。

“我对中国的了解主要是从媒体报道得来的。我常常看 CNN 的新闻报导, 我也常常听 NPR 电台的新闻, NPR 有很多有关中国社会、政治、经济、文化等方面的报道, 还有人物专访。我和我的中国朋友说到中国的事, 他们说那些新闻报道对中国的报道并不客观, 有很多的偏见和误导。我希望我的中文课和我学到的中文技能能帮助我客观地了解中国。”

“我在美国听到的有关中国的报道大多数是负面的, 说中国人没有人权, 没有言论自由, 社会不平等, 贫富差距很大, 等等。中国真是那样吗? 我想我的中文课老师可以帮助我们更全面更客观地了解中国和中国社会。如果他们不能帮助我, 我以后会亲自去中国, 亲身体验中国的生活, 亲眼看看中国。”

“我在 2017 年参加了我们学校组织的留学中国的暑期短期班。我在中国学习考察了 8 个星期。去过上海、南京、昆明、大理、成都、西安、北京等许多地方。我看到的中国很现代化，很繁华，到处都是高楼大厦，满街都是各式各样的小汽车，没有看到书里说的满街跑的自行车。中国人看起来很有幸福感，广场上和公园里到处都是唱歌，跳舞，打太极拳或者做各种运动的男男女女，老老少少。公交车也很方便，很便宜，老人坐车是免费的。中国人好像很满意政府，我没有看到外国媒体报道的老百姓抗议政府破坏民主民权的活动。中国也很安全，晚上大街上很热闹，有很多人，你用不着担心有人会抢劫杀人。我亲眼看到的这些与我在美国了解到的很不一样。希望我以后能到中国去工作和生活。所以我要加油学习汉语和文化。”

“我在美国听到的有关中国的报道大多数是负面的，说中国人没有人权，没有言论自由，社会不平等，贫富差距很大，等等。其实，我觉得这是因为中美两国社会体制不同，历史文化差异对中国社会的误解。而且我们总喜欢用自己的价值观去评判别的文化和社会。这样得出的结论是不科学的，也是不公正的。比如说，中国的农民有很多的福利，不用交税，政府还给他们补贴，为他们提供医疗保险。这在美国根本做不到。但是很多美国人不知道这些好处。因为美国的媒体不报道这些，中文课堂上，或是我们的其他相关的课上，老师也不说这些。我们一提到中国，大家都会给中国贴上‘红色’、‘共产主义’或是‘社会主义’（red, communism, socialism）等这些标签，这些词在英文中是贬义词，有贫穷、落后、暴力、没有平等、没有自由的意思。只有到了中国，才知道真实的和现代的中国与传说中的很不一样。”

### 3.2 文学读物及高中世界历史教材对学生地影响

中国改革开放以后，越来越多的中国学生学者到美国学习或定居。他们中的很多人经历过上个世纪六七十年代的‘文化大革命’运动，甚至有的人还经历过五十年代的‘反右运动’和‘大跃进运动’。他们到了美国，就把他们的经历或者听说过的故事用文学作品的形式写了下来。这些作品在美国有很多读者，因为它们巨大地满足了美国人对中国的好奇心。也有的华裔作家是移民美国的第二代美籍华人，他们的文学作品主要是有关中国传统文化方面的。但是文学作品中的中国和中国社会和现实中的不断发展变化的中国和中国社会是不一样的。

“我从小就喜欢阅读。一次偶然的机，我得到了一本李存信（Li Cunxin）的小说《毛泽东时代的最后舞者》（Mao's Last Dancer）。这本小说很有趣。后来还阅读了哈金（Ha Jin）的《等待》（Waiting）、《光天化日》（Under the Red Flag）；谭恩美（Amy Tan）的《喜福会》（The Joy Luck Club）、《灶君娘娘》（The Kitchen God's Wife）等华人作家的小说。这些阅读帮助我了解了中国的文化、中国的社会、还有中国的大跃进和文化大革命等政治运动。”

“我很喜欢和我的中国朋友分享我读过的有关中国的故事。但是常常让我很失望。我年轻的中国朋友常常说他们不了解我读过的那些有关中国的阶级斗争和政治运动的故事。也有的朋友说我给他们讲的那些故事都被夸张了。我同意他们的看法，也

理解为什么那些故事要被扩大夸张。因为只有那样，那些东西才会引起我们美国人的注意和兴趣，那些作家和他们的作品才会被美国读者和美国社会认可和接受。但是会误导我们了解一个真实的中国。”

“我的很多中国朋友都会相信历史是客观和公正的。我不同意他们的这个观点。历史是人写的。每个人都有自己的观点和立场，而且他们的观点和立场是受到他们成长，生活和受教育的社会环境和文化背景影响的。譬如说，因为中美两国社会体制不同和历史文化差异，我们彼此对同一事件可能会有不同的了解和看法。这就很容易引起我们对中国社会的误解。而且我们总喜欢用我们自己的价值观去评判别的文化和社会。这样得出的结论是不科学的，也是不公正的。”

### 3.3 许多受访谈的学生对汉语文化的多元性和发展变化性（Diversity and Dynamics）认识不足。

从文化的历史角度来看，汉语文化包括传统文化，现代文化和流行文化，流行文化和现代文化经过时间的洗涤沉淀，就会融入将来的传统文化。从文化的区域性来看，汉语文化又是由不同区域的地方文化融合而成的。譬如说，北京、上海、成都、武汉、广州等地，其文化都有各自的地方特色。当然，港台文化也各有千秋。从文化的内容来看，文化的类型更加多样化，有饮食文化、酒文化、茶文化、服饰文化、校园文化、公司文化、政府文化、都市文化、乡村文化等等。学习者很容易把某一种时代性、阶段性、或者区域性文化现象理解为具有整体性、普遍性的汉语文化，导致一种对汉语文化理解上的一种“盲人摸象”现象。

“我在高中时参加了去中国的暑期夏令营活动，去过上海、杭州、西安和北京等地方。我看到的中国和我们课堂上老师说的中国，书里写的中国，媒体报道的中国，从周围的人那里听说的中国不一样。从表面来看，其实中国很大，各个地方的人生活方式不一样，习惯不一样，说话的语音语调不一样，吃的东西也不一样。我想各个地方的中国人的文化也可能不一样。”

“我虽然在台湾住过两年，学习了解到很多的中国台湾的文化。以前我认为汉语文化就是那样的。我回到美国后，认识了不少来自中国大陆的中国人，才知道汉语文化是多种多样的，而且非常有趣。我希望通过汉语课，学习这些不同的文化。”

“中国文化和美国文化一样是多元化的。但是我们总是会把中国文化想象得单一化，简单化，就像你们中国人总是把我们的美国文化简单化和单一化一样。我们上中文课学习中文，就是希望能把汉语文化贯穿到汉语学习之中，这样我们可以比较全面地学习了解汉语文化。”

“我觉得‘汉语文化’的概念非常广泛。它远远超过了‘中国’这个地域上的概念。它不仅指中国大陆的文化，还包括世界上所有使用汉语的地区或社区的汉语文



化。它具有深刻的多样性，复杂性和多元性。虽然我们课堂上学习的中文和中国文化是以中国大陆的普通话和中国大陆的中国文化为主，我还是希望我们的老师能帮助我们学习了解那些文化现象的区域性或历史性。以避免我们对汉语文化认识的盲目性和片面性。其实，我们学习汉语的另一个主要目的也是要学习了解汉语文化”

### 3.4 汉语文化学习对学生的重要性

随着中国大陆经济的不断发展，综合国力的不断增强，对世界的影响越来越大，很多学生学习中文是为了了解中国的文化和生活，为将来个人的事业和生活寻求更多更好的机会。所以，在汉语教学中，文化部分的介绍和学习是必不可少的。这样可以帮助学生在学汉语的同时，全面客观地了解中国文化和中国社会的多元性。

“我在台湾传教了两年，住了两年。学了国语。了解了一些台湾文化和台湾人的东西。台湾人总是说他们和中国大陆不一样，我想继续学习中文，选修中文课，想学习了解台湾和中国大陆究竟哪些地方不一样。另外，我的专业是国际贸易，学习中文对我找工作有好处。”

“我在香港传教。我会说广东话。但是广东话和普通话很不一样。我听说香港人和内地人不一样。我想了解中国内地的文化和社会，所以我要选修中文课，学习普通话。我们很多返乡传教士都选修国际贸易或者金融财会作为专业，学习中文对我们毕业后找工作或者将来的事业发展很有帮助。”

“我在高中的世界历史课学到了一点有关中国历史的东西，但是比较简单。我对中国历史、中国文化、中国人和中国社会都很感兴趣。我学习中文，想要大学毕业以后上研究生院，专门学习研究中国历史和她的文化。将来做一名研究中国的教授和专家（sinologist）。”

### 3.5 访谈学生对中文课的印象

被访谈的学生普遍反映中文老师在中文课上对文化的介绍不足。主要表现在要么是忽视文化教学，没有把汉语教学和文化教学有机地结合起来；要么是文化介绍中忽视了汉语文化的历史性，地域性，和多元性。因此导致了学生对汉语文化认知上的“盲人摸象”现象。

“我的中文老师在课上很少介绍中国文化。重点都放在句型操练（pattern drills，语法讲解和学生之间的互动练习上。其实，我对汉语文化也很感兴趣。希望在中文课上不仅能学习汉语，也希望通过中文课能更好地了解中国。”

“我们用的中文课本好像比较老。我的中国朋友说课本里的很多说法和词汇现在都已经不用了，有的词的用法和意思都已经改变了。要是我去中国，我肯定会被认为来自上个世纪的七八十年代。比如说‘下海’、‘万元户’这样的词汇。还有，‘每当上下班的时候，中国的大城市里，就成了自行车的海洋’等等这种说法。最

近，我去了中国，发现中国到处都是汽车，自行车非常少。我才觉得我的老师没有讲清楚。那是十几年以前的事了。”

“我的中文老师说，中国人很传统，也比较保守，可是，我的那些中国同学比较开放，他们甚至比我的一些美国同学还开放。所以，我想应该说是中国的老年人比较传统保守，而年轻人就很开放了。”

“我对汉字很感兴趣。但是汉字对我们来说实在是太难了。我觉得汉字的结构和汉语文化有着紧密的关系。我希望我的中文老师能把汉字的教学和汉语文化结合起来。这样既帮助我们学习并记住汉字，也帮助我们学习了解了汉语文化。中文课也会变得非常有意思。”

“我上过不同的中文课，我的中文老师也不一样，他们来自不同的地方，年龄和性格都不一样。但是他们都是很好的老师。在跟他们学习的过程中，我发现了一个问题，就是他们介绍同一个文化现象的时候，他们会有不同的解释或者说。譬如，说到‘重男轻女’，有的老师说‘重男轻女’现象在中国很普遍，因为在中国，家庭的姓氏是由男孩来传承的。男孩长大以后还要娶妻生子，奉养父母。所以男孩比女孩重要。有的老师说，中国早就没有‘重男轻女’这种现象了。中国父母认为男孩女孩都一样。甚至有的父母还认为，女孩比男孩好，因为女孩更能体贴父母，和父母的关系更近，更能靠得住。你说他们谁说的对呢？我被他们弄得更糊涂了。”

“我觉得中文课没有帮助我进一步了解中国，了解中国文化。因为中文老师用来讲解中国文化的时间不多，而且他们对汉语文化的看法也不一样，所以我们会听到不同的讲解，谁是谁非，我们也弄不清楚。我们对中国社会的了解，我们对汉语文化的认识，主要还是基于从来自媒体、新闻、或其他途径的道听途说。而且，我认为像我的这种情况在同学中是比较普遍的。”

### 3.6 被访谈教师的“苦衷”

被访谈的教师表示，不是他们没有认识到文化在语言教学中的重要性，也不是他们不愿意把汉文化贯穿到汉语教学之中，他们没有成功地把语言教学和文化教学有机地结合起来有许多原因。第一是中文教学时间太短，可是汉语又是世界上最难的少数外语之一。从语音到汉字再到语法结构，都和英语有很大的差别，学生学习起来非常困难，需要花很多时间，而中文课的课时设计，和其他外语如西班牙语和法语等相同，所以教师在课堂上没有时间对汉语文化做过多的介绍。

另外，被访谈教师也反映汉语文化本身的多元性和复杂性使得他们在汉语文化教学中望而却步，不敢轻易去触及。要把一个简单的文化现象解释清楚，可能会涉及到很多东西，费时费劲，学生不见得能理解听懂。基于教师的不同背景，对于有的文化现象教师自己也不一定知道和理解，所以也就不能对学生讲解了。

“我知道文化和语言结合起来在中文教学中的重要性。但是，课堂时间太紧，要讲解的语言点太多，学生要练习的语法、句型、句子结构太多，根本就没有时间讲解汉语文化。再说，中国历史文化源远流长，我要讲什么呢，从什么时候讲起，讲了学生听得懂吗？所以在中文课上很少提及中国文化。”

“中国文化的内容广博深厚，源远流长。我在给学生介绍某一种文化现象的时候，学生免不了会产生误解，以偏概全，曲解对中国文化的理解。再说，说汉语的区域那么大，各区域的发展变化那么快，我自己也分不清哪些是主流性的，哪些是区域性的，哪些是传统性的，哪些是现当代的，流行的。叫我怎么教他们呢？”

“我听过您的课。您是把汉语文化融入到汉语教学当中。比如说，您在讲‘问候’这一课的时候，您告诉学生在传统的汉语文化中，中国人非常重视家庭，一个家族，或者说一个家庭的整体荣辱比其家庭或者说家族的某个成员的个人荣辱更为重要，但是，一个家族/家庭的荣辱又是由其个体成员带来的。所以，中国文化中有光宗耀祖的观念，中国人说的是‘姓名’，而不是像英美人说‘名姓’，中国人说‘高文中’，英美人说‘文中高’。教汉字‘家’时，您提到传统的中国社会是一个以农业为主的社会，人和家畜往往会住在一起，所以家里（宝盖头）要有家畜--‘豕（猪）’，这才是‘家’。我觉得这样的讲解好是好，可是并不是每个中文老师都有这样的知识，再说，课堂上也没有足够的时间来做这样的讲解。即使讲了，学生也不一定听得懂，很可能是浪费时间。”

## 4 总结

### 4.1 对学生的问卷调查和访谈分析的简要总结

首先，选修中文课的 98% 的学生对中国文化已经通过媒体等道听途说的渠道对中国文化有了先入为主的概念。但是他们的概念往往是片面的、主观的和负面的。中文课是帮助他们学习汉文化的最好机会，因为不是所有的学生都有机会到中国大陆，或者港台澳地区旅游或者学习，去亲眼目睹，亲身体会多元的发展变化中的汉语文化。

其次，他们学习中文的态度是积极的。93% 的学生想学好中文，因为他们认为中文会对他们求职或者事业发展提供更多的机会。他们对汉语文化也非常有趣，并且希望中文老师能把汉语文化和汉语教学有机有效地结合起来，使他们在汉语学习的过程中，也能更全面更客观地学习了解汉语文化，也使汉语学习更有趣更有效。

最后，85% 的学生认为他们的中文课没有帮助他们实现选修中文课的目标。由于汉语本身的特性，其读音和书写对于初学者来说，一点联系也没有，汉字的学习更是艰涩枯燥，如果不把汉语学习融入丰富有趣的汉语文化中，学习汉语是非常艰难的。也有 85% 的学生认为汉语课并没有帮助他们真正地学习了解汉语文化，并没有帮助他们纠正过去通过道听途说得来的概念。因为有 78% 的学生认为他们的中文老师在中文课上没有相应地介绍汉语文化，或者说解说不清楚。所以有 85% 的学生两个学期以后就不再继续选修中

文课了。这可能从某种角度反映了我们目前汉语教学要持续发展所面临的困境，也就是继续学习中文的学生越来越少，从初级课到中级课、再到高级课的学生流失严重，严重地影响汉语专业的进一步发展。

## 4.2 对十五名教师的访谈总结

从对十五位大中小学中文教师的访谈中也发现了在中文教学中存在着的两个普遍现象。第一个现象是在中文教学中只忙于汉语本身的教学，而忽略了与汉语相关的汉语文化的融入，原因是教学任务重，没有时间涉及那些“无关紧要”的“题外的东西”，或是因为对所教语言内容与其文化的关系认识不足或没有认识。这种现象在大学的中文教学中比较普遍。而中小学的汉语教学中又过份偏重与汉语文化相关的东西，语言的教学没有得到应有的重视。

第二个现象是在中文教学中，对与语言内容相关的文化习俗背景介绍不到位或者存在偏差，也可以把这种现象叫做“盲人摸象”现象。造成这种现象的主要原因是文化和习俗的多元性和发展性认识不足，导致了这种“以偏概全”或者“以古做今”的现象，从而误导了学生对汉语文化的学习和认识。

## 5 对教师教学的建议

在汉语教学中，教师应该把语言教学和文化教学有机科学地结合起来。学生学习汉语，是因为他们对汉文化感兴趣。他们学习汉语是因为汉语对他们将来求职和事业有帮助，而他们的汉语技能只有在他们了解汉语文化的前提下才会有用。脱离了具体的语言文化背景，语言技能就会失去意义和作用。有效的汉语学习和教学，必须置于其文化背景之中，了解学习其形成和发展的历史文化背景，和其使用的具体文化背景，这样才能学以致用，学生也才会继续学习汉语，中文教学也才能持续发展。

在讲解文化时，应该注意文化形成发展的历史性、变化性、多元性和复杂性，分清哪些是传统文化、哪些是流行文化、哪些是区域文化、哪些文化是时代性的、具有当时的时代性特色，等等。而不能介绍讲解文化时，总是说中国人这样、中国人那样，而忽视文化的多元性和复杂性，犯“以偏概全”或者“以古做今”的错误，误导学生，避免汉语文化教学和学习中的“盲人摸象”现象。

把汉语文化贯穿于汉语的教学之中。汉语的每一个词字或词组都有其历史文化渊源。如果把其文化渊源融入对其结构和使用的讲解，不仅使汉语字词的学习生动有趣，而且容易记忆。语句的生成和使用也不能脱离具体的语言情景和文化背景，否则汉语就会被乱用误用，造成文不达意，带来不必要的误解和麻烦。所以，在汉语的教学中，一定要让学生学习汉语的语用情景和语用文化，而不能把汉语教学置于文化真空之中。

最后，希望这篇基于问卷调查和访谈的定量性案例分析能引起同仁的注意，把我们的汉语教学和汉语文化学习有效地结合起来，帮助学生学习和掌握汉语文化的多元性、发展性和复杂性，帮助他们把汉语言文化准确无误地运用到生活和工作之中。

## 参考书目

- Creswell J. W. (2003). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed method approaches* (2<sup>nd</sup> ed.). Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Creswell, J. W. (1998). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five traditions*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Denzin, N. K., & Lincoln, Y. Z. (Eds.). (2000). *Handbook of qualitative research*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Derrida, J. (1978). *Writing and difference*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Dirks, N. B, Geoff, E. & Ortner, S.B, (Eds.). (1993). *Culture / Power / History: A reader in contemporary social theory*. Princeton Press, NJ: Princeton.
- Jorgensen, M., & Phillips, L. (2000). *Discourse analysis as theory and method*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

## The importance to integrate Chinese culture into Chinese teaching: A case study

Alex Yuan, PhD

Utah Valley University

### Abstract

This paper, through a combined quantitative-qualitative research method, was designed to study the importance of integrating Chinese culture into Chinese teaching as a foreign language. The research discussed the major reasons that contributed to the phenomenon of the parable of “the Blind Men and an Elephant” in Chinese teaching. Suggestions were provided and discussed on how to integrate Chinese culture into Chinese teaching for a successful Chinese teaching and learning experience and a sustainable Chinese program.

**Keywords:** Chinese Culture, Chinese Language, Chinese Teaching